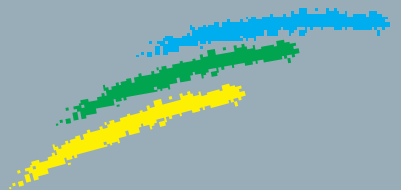




## MA.TRA 300 4WD



**MANUTENZIONE DEL VERDE** - L'ENTRETIEN DES ESPACES VERTS



# MA.TRA 300 CARATTERE D'ACCIAIO



La **Ma.Tra 300** porta aria nuova, anzi “un taglio nuovo” nella categoria delle macchine da manutenzione. In effetti questa macchina polivalente, oltre ad essere impiegata come tosaerba è in grado di assolvere molte delle operazioni di manutenzione urbana o, in generale, di aree adibite a verde. Basta infatti sostituire l'attrezzo per renderla versatile a molteplici lavori.

La struttura interamente in acciaio ne garantisce solidità e longevità, mentre l'accurata selezione dei materiali impiegati per le parti riducono drasticamente gli interventi di manutenzione. I motori impiegati, il cuore pulsante di questa macchina, sono tra i più sobri e generosi disponibili sul mercato.

La **Ma.Tra 300** dispone di una trasmissione idrostatica altamente

professionale e adotta in esclusiva un sistema di trazione integrale coadiuvato da tre differenziali di cui, **il differenziale centrale**, posto tra i due assali, oltre ad ottimizzare la trattività della macchina elimina il problema della ‘scalpatura’ del tappeto erboso nelle operazioni di retromarcia. Altra **esclusiva** del prodotto restano gli apparati falcianti con sistema ‘**Muster**’ interamente studiati e brevettati da BCS: **un solo attrezzo per molteplici impieghi**. Per verificarne le prestazioni basta metterlo alla prova sia su erbe selezionate che su malerbe.

Completano il quadro tutta una serie di dotazioni che rendono la **Ma.Tra 300** qualcosa di veramente unico nel panorama delle macchine operatrici multifunzionali.



# MA.TRA



## UN CARACTÈRE EN ACIER

La Ma.Tra 300 apporte un nouveau souffle, ou mieux, "une nouvelle coupe" à la catégorie des machines pour l'entretien des espaces verts.

En effet, il s'agit d'une machine polyvalente qui, en plus d'être utilisée comme tondeuse, est en mesure d'effectuer plusieurs opérations d'entretien des espaces verts, urbains et en général. Il suffit de remplacer l'outil pour les adapter aux différents travaux.

La structure entièrement en acier garantit solidité et durée de vie, tandis que la sélection soignée des matériaux utilisés pour les pièces réduit

drastiquement les interventions d'entretien. Les moteurs montés, coeurs de ces machines, sont parmi les plus sobres et généreux disponibles sur le marché. La Ma.Tra 300 dispose d'une transmission hydrostatique extrêmement professionnelle et adoptent 'en exclusivité' un système de traction intégrale dotée de trois différentiels; le différentiel central, situé entre les deux essieux, en plus d'optimiser la traction de la machine, élimine le problème du 'scalpage' de la pelouse quand on manoeuvre en marche arrière. Une autre exclusivité de ce produit est représentée

par les plateaux de coupe avec système 'Muster', entièrement conçus par BCS et brevetés: un seul outil pour de nombreuses utilisations. Pour vérifier ses performances, il suffit de le mettre à l'épreuve aussi bien sur le gazon que sur les mauvaises herbes. Le tout est complété par une série d'accessoires qui font de Ma.Tra 300 une machine tout à fait unique dans la catégorie des engins de travaux multifonctions.



# MA.TRA 300

## APPARATI DI TAGLIO / LES PLATEAUX DE COUPE

### APPARATI DI TAGLIO CON SISTEMA MUSTER®:

Nuovissima concezione di apparato di taglio 'coperto da brevetti sia Italiani che Internazionali'. Il sistema consente di operare con risultati eccellenti sia su superfici erbose 'pregiate' (campi sportivi, parchi o verde che delimita campi da golf) che su appezzamenti con erbai normali (aiuole pubbliche e bordi stradali). Inoltre, lo stesso sistema, ottimizza le operazioni di 'pulizia' di aree infestate da rovi, canneti o in genere fastidiose sterpaglie solitamente trattate con trinciaerba. **Tutto questo con una sola attrezzatura.**

Due rotori orizzontali, con coltelli differenziati, posti uno dietro l'altro in posizione leggermente disassata, sono alla base del funzionamento del sistema 'MUSTER'. Il primo rotore con 'palette tosaprato' taglia di netto gli steli, il secondo rotore con coltelli a 'V' li polverizza lasciando quanto falciato sminuzzato e uniformemente disposto sul terreno. Una speciale paratia di contrasto regolabile permette all'operatore di ottimizzare a piacimento il grado di 'sminuzzamento'.

Questo sistema, oltre ad essere pratico e veloce, consente di evitare la raccolta del 'falciato' risparmiando tempo e costi di smaltimento. La regolazione dell'altezza di taglio avviene direttamente dal posto di guida mediante l'azionamento di un pistone idraulico.



### PLATEAUX DE COUPE AVEC SYSTÈME MUSTER®:

Un plateau de coupe de toute conception récente "protégé par des brevets Italiens et Internationaux". Le système permet d'obtenir d'excellents résultats aussi bien sur des surfaces du type gazon (parc d'agrément, terrain de sports ou du golf) que sur des surfaces avec herbes normales (plates-bandes d'aires publiques et bords de route). De plus, ce même système optimise les opérations

de 'nettoyage' des zones infestées par des ronces, des roselières ou, en général, par des broussailles "gênantes", normalement traitées avec une débroussailluse. Tout cela s'effectue avec un seul équipement.

Deux rotors horizontaux, avec lames différenciées, situés l'un derrière l'autre en position légèrement déportée, sont à la base du fonctionnement du système "MUSTER". Le premier rotor, muni de "palettes tondeuses" coupe les tiges, tandis que le deuxième rotor,

muni de couteaux 'Y' broie finement l'herbe en l'épandant uniformément sur le terrain. Une séparation de butée réglable permet à l'opérateur d'optimiser à volonté le degré de broyage.

Ce système, en plus d'être pratique et rapide, permet d'éviter le ramassage de la "fauchée", en économisant sur le temps et les coûts d'élimination. Le réglage de l'hauteur de coupe est fait directement du poste de conduite par un cylindre hydraulique.





- 1 ERBA SOTTILE:** più efficiente e funzionale del miglior sistema mulching  
*HERBES MINCES: plus efficace et fonctionnel que le meilleur système "mulching"*
- 2 ERBA ALTA:** più pratico e veloce del miglior tosaerba professionale  
*HERBES HAUTES: plus pratique et rapide que la meilleure tondeuse professionnelle*
- 3 ROVI E SARMENTI:** più prestante e implacabile del miglior trinciaerba  
*RONCES ET BROUSSAILLES: plus performant et puissant que la meilleure débroussailleuse*

### APPARATI DI TAGLIO A LAME:

Gli apparati di taglio a lame della Ma.Tra 300 sono stati realizzati con materiali di altissima qualità fatti per durare nel tempo. La trasmissione a cinghia trasmette integralmente alle lame la potenza erogata dalla presa di forza.

L'eccellente ventilazione e la particolare struttura delle lame regalano alti rendimenti ed ottimizzano la qualità del taglio. Disponibili nelle versioni a scarico laterale o scarico posteriore con larghezze di taglio di 150 e 180 cm. adottano tutti il pratico sistema di ribaltamento verticale che, una volta concluso il lavoro, ne facilita la manutenzione e la pulizia.



**PLATEAU DE COUPE À LAMES:**  
de la Ma.Tra 300 ont été réalisés avec des matériaux de qualité supérieure, faits pour durer dans le temps.  
La transmission par courroie transmet intégralement aux lames la puissance fournie par la prise de force.  
L'excellente ventilation et la structure spéciale des lames assurent des rendements élevés et optimisent la qualité de la coupe.  
Disponibles dans les versions à éjection latérale ou éjection arrière avec largeurs de coupe de 150 et 180 cm, ils adoptent tous le système pratique de basculement vertical qui, une fois le travail terminé, facilite l'entretien et le nettoyage.

# MA.TRA 300

COSTRUITA PER DURARE / FABRIQUÉES POUR DURER

## MOTORE:

Per la MaTra 300 è stato selezionato un motore YANMAR della serie TNV a iniezione diretta. Minime vibrazioni e bassissima rumorosità contraddistinguono questo Diesel di ultima generazione, soprattutto grazie alla progettazione accurata degli ingranaggi, a profilo elicoidale, conduttori della distribuzione e degli iniettori. L'ottimo rendimento termico riduce in maniera drastica sia il consumo di carburante che le emissioni inquinanti, mentre le prestazioni vengono salvaguardate da un'ottima riserva di coppia.

## RAFFREDDAMENTO:

Uno dei maggiori fattori di inefficienza delle macchine idrostatiche da manutenzione resta senz'altro il surriscaldamento del motore e del circuito idraulico, fattori questi che condizionano negativamente la resa di queste macchine. BCS ha risolto il problema del raffreddamento motore montando uno speciale radiatore combinato con intercapedini a 'sezioni larghe' coadiuvato da una ventola aspirante di grandi capacità. Questo sistema facilita il passaggio delle polveri e delle piccole impurità attraverso lo stesso radiatore mantenendolo pulito e quindi efficiente. Il raffreddamento del circuito idraulico è assicurato dal medesimo radiatore combinato aria/olio in alluminio.

## TRASMISSIONE IDROSTATICA:

La trasmissione idrostatica a doppio pedale in dotazione alla Ma.Tra 300 reagisce con prontezza ai comandi dell'operatore consentendo di sfruttare al meglio le due gamme di avanzamento (Lavoro - Trasferimento) previste. Questa consente di selezionare sempre la giusta velocità di avanzamento in funzione del tipo di impiego e delle condizioni del terreno.



*MOTEUR: La MaTra 300 monte un moteur YANMAR de la série TNV à injection directe. Des vibrations minimales et un faible bruit émis caractérisent ce Diesel de dernière génération, surtout grâce à la conception soignée des engrenages à profil hélicoïdal, d'entraînement de la distribution, et des injecteurs. L'excellent rendement thermique réduit de manière importante aussi bien la consommation de carburant que les émissions polluantes, tandis que les performances sont assurées par une excellente réserve de couple.*



*REFROIDISSEMENT: L'un des plus importants facteurs de rendement insuffisant des machines hydrostatiques pour l'entretien des espaces verts est sans aucun doute la surchauffe du moteur et du circuit hydraulique; ces facteurs conditionnent négativement les performances. BCS a résolu le problème du refroidissement du moteur en montant un radiateur spécial combiné avec interstices à 'section large' associé à un ventilateur d'aspiration à débit élevé. Ce système facilite le passage des poussières et des petites impuretés à travers le radiateur en le maintenant propre et donc efficace. Le refroidissement du circuit hydraulique est assuré par ce même radiateur combiné air/huile en aluminium.*

## TRANSMISSION HYDROSTATIQUE:

*La transmission hydrostatique à deux pédales dont est dotée la Ma.Tra 300 réagit promptement aux commandes de l'opérateur en permettant d'exploiter au mieux les deux vitesses d'avancement (Travail - Transfert) prévues. Elle permet de toujours sélectionner la vitesse d'avancement correcte en fonction du type d'utilisation et des conditions du terrain.*



## **DOPPIA TRAZIONE, con tre differenziali e sistema antiscalpo:**

La Ma.Tra 300 è stata realizzata con la doppia trazione 'disinseribile' per lavorare con sicurezza e tranquillità anche su terreni scoscesi o sconnessi senza perdere aderenza, mantenendo costanti le prestazioni. Durante il lavoro succede spesso che l'operatore sia costretto a retrocedere 'sottosterzo', operazione che, nelle tradizionali macchine a doppia trazione, provoca il danneggiamento del terreno 'effetto scalpatura' poco tollerabile sulle superfici erbose 'pregiate'. La Ma.Tra 300 4WD, oltre ai tradizionali differenziali anteriore e posteriore con bloccaggio, adotta uno speciale differenziale centrale con ripartizione di coppia, che evita quest'ultimo inconveniente, agevolando il raggio di volta anche in retromarcia.



## **TELAIO PORTANTE SICURO E COMPATTO:**

La struttura portante è stata studiata e realizzata per rendere le macchine estremamente sicure e compatte. La Ma.Tra 300 è tra le macchine più compatte della categoria. Un'unica struttura leggera ed affidabile consente di alloggiare in modo razionale tutte le componentistiche principali delle macchine. Il motore è stato posto in posizione rialzata per evitare, per quanto possibile, eccessivi surriscaldamenti dovuti a polveri e detriti sollevati dagli apparati di taglio al lavoro. Lo stesso lavora su supporti elastici al fine di ridurre al minimo la trasmissione delle vibrazioni al telaio. Un robusto telaio di protezione protegge il conducente ed il mezzo dal ribaltamento. Il telaio è regolabile per limitarne l'ingombro in altezza nel caso vi siano particolari necessità durante il lavoro.

## **PIATTAFORMA DI COMANDO:**

I progettisti BCS hanno posto un occhio di riguardo nello studio del comfort di guida e nell'ergonomia dei comandi che restano di fondamentale importanza per macchine che, come le Ma.Tra 300, vengono impiegate per molte ore di seguito senza sosta. Il sedile a sospensioni con braccioni e schienale alto, in simbiosi con il piantone dello sterzo ad inclinazione regolabile mette sempre a proprio agio l'operatore, qualunque sia la sua struttura fisica. La cabina della Ma.Tra 300, dotata di ventilazione e riscaldamento, è



stata realizzata con estrema cura a garanzia del massimo comfort e della piacevole vivibilità interna. La maneggevolezza dei mezzi e lo sterzo servoassistito consentono una guida rilassata anche in impieghi gravosi. La strumentazione di controllo è ben visibile e posizionata in maniera razionale al centro del cruscotto di comando.

## **FRIZIONE DELLA P.T.O. A COMANDO ELETTROIDRAULICO:**

La frizione della P.T.O. è a comando elettroidraulico, questo evita l'impiego di cinghie nella trasmissione riducendo quindi alcune operazioni di manutenzione, e permette un innesto dolce, rapido e graduale della presa di forza. La stessa frizione ottimizza l'arresto automatico delle lame al disinnesto delle P.T.O.

## **SISTEMI DI SICUREZZA:**

Visto l'ampio 'campo di impiego' della Ma.Tra 300, soprattutto in luoghi pubblici spesso frequentati, i tecnici BCS hanno studiato alcuni accorgimenti che la rendono estremamente sicura sia nella tutela dell'operatore che nella salvaguardia di chi potrebbe sostare nel raggio d'azione dei mezzi al lavoro. La Ma.Tra 300 è equipaggiata di serie di impianto luci omologato alla circolazione stradale ed è omologata come macchina operatrice semovente multiuso.





**DOUBLE TRACTION:** trois différentiels avec système antiscalpe: La Ma.Tra 300 est équipée de série de double traction "débrayable" pour travailler en sécurité et tranquillité même sur des terrains en pente ou irréguliers sans perdre l'adhérence, en maintenant ainsi constantes les performances. Pendant le travail, il arrive souvent que l'opérateur doive reculer en sous-virant; avec les machines à double traction traditionnelles, cette opération provoque l'endommagement de la pelouse avec un "effet scalpage" peu tolérable sur les surfaces "de qualité". La Ma.Tra 300 4WD, en plus des différentiels avant et arrière traditionnels avec blocage, adopte un différentiel central spécial avec répartition de couple qui évite l'inconvénient susmentionné en facilitant le braquage même en marche arrière.

**CHASSIS PORTEUR SÛR ET COMPACT:** La structure porteuse a été conçue et réalisée pour rendre les machines très sûres et compactes. La Ma.Tra 300 est parmi la machine la plus compacte de sa catégorie. Une structure unique, légère et fiable, permet de loger de façon rationnelle tous les principaux composants de la machine. Le moteur a été placé en position surélevée afin d'éviter, dans la mesure du possible, des surchauffes excessives

dues aux poussières et débris soulevés par le plateau de coupe en fonction. Le moteur est d'ailleurs monté sur des supports élastiques afin de réduire au minimum la transmission des vibrations au châssis. Un robuste arceau de protection protège le conducteur et le véhicule contre le renversement. L'arceau est réglable afin de pouvoir réduire l'encombrement en hauteur en cas de nécessités particulières pendant le travail.

**POSTE DE COMMANDE:** Les concepteurs de BCS ont accordé une attention spéciale à l'étude du confort de conduite et de l'ergonomie des commandes, ce qui revêt une importance primordiale pour des machines qui, comme la Ma.Tra 300, sont utilisées pendant plusieurs heures de suite sans interruption. Le siège avec suspensions comporte des accoudoirs et un dossier haut et est parfaitement adapté à la colonne de direction à inclinaison réglable, de façon à ce que l'opérateur soit toujours à son aise, quelle que soit sa corpulence. Les cabines de la Ma.Tra 300, complètes de ventilation et chauffage, ont été étudiées avec une attention toute particulière pour garantir un confort maximal et une expérience agréable à l'intérieur. La maniabilité des véhicules et la direction assistée

permettent une conduite détendue même en cas de travaux difficiles. Les instruments de contrôle sont bien visibles et positionnés de manière rationnelle au milieu du tableau de bord.

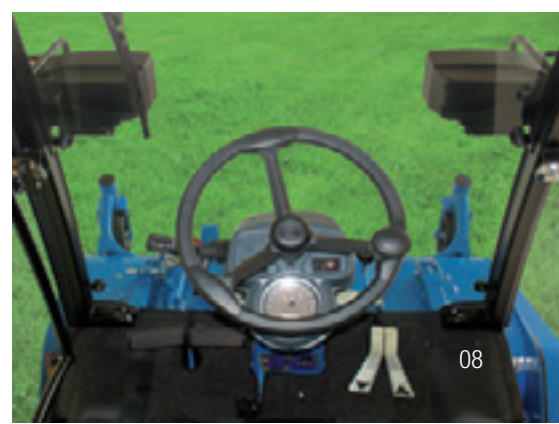
**EMBRAYAGE DE LA PDF À COMMANDE ÉLECTRO-HYDRAULIQUE:** L'embrayage de la PDF est à commande électro-hydraulique. Cela évite l'utilisation de courroies de transmission, en réduisant ainsi les opérations d'entretien. Cette solution permet un enclenchement doux, rapide et graduel de la prise de force. Ce même embrayage optimise l'arrêt automatique des lames lors du débrayage de la PDF.

**SÉCURITÉ:** En considération de la très vaste utilisation de la Ma.Tra 300, en particulier en espaces publics, souvent très bondées, les ingénieurs de BCS ont été conduits à imaginer des solutions techniques dans le but de les rendre extrêmement sûres et fiables pour la sûreté de l'opérateur et des personnes qui pourraient être dans le champ de travail des machines. Toutes les Ma.Tra 300 sont équipées d'éclairage approuvé pour la circulation sur route et ont été homologués comme "Machines opérationnelles automotrices polyvalentes".



La BCS S.p.A. garantisce che le **Ma.Tra 300** ed i relativi attrezzi sono macchine prodotte con materiali qualitativamente superiori. Tutte le parti che le compongono, prima di essere assemblate, subiscono minuziosi controlli e collaudi al fine di garantire all'utente il massimo della perfezione. Per mantenere inalterata nel tempo la perfetta funzionalità delle macchine e poterli riconoscere eventuali garanzie, BCS vi raccomanda il solo impiego di **RICAMBI ORIGINALI**.

BCS S.p.A. garantit que les Ma.Tra 300 et les outils correspondants sont des machines produites avec des matériaux de qualité supérieure. Toutes les pièces des machines, avant d'être assemblées, subissent des contrôles et essais rigoureux afin de garantir à l'utilisateur des performances optimales. Pour assurer dans le temps le fonctionnement correct des machines, et pour que les éventuelles garanties soient reconnues, BCS recommande de n'utiliser que des **PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE**.





<b>Modello / Modèle</b>	<b>Ma.Tra 300 4WD</b>
<b>Motore / Moteur</b>	Diesel 4 tempi verticale a iniezione diretta con valvole in testa e raffreddamento a liquido <i>Diesel 4 temps vertical à injection directe avec soupapes en tête et refroidissement par liquide</i>
Modello / Modèle	YANMAR 3TNV82
Aspirazione / Aspiration	Naturale / Naturelle
N° cilindri / N° cylindres	3
Alesaggio e corsa - mm (pollici) / Alésage et course - mm (pouces)	82 x 84 (3,23 x 3,31)
Cilindrata - cc (pollici cubici) / Cylindrée - cm (pouces cubiques)	1331 (81,22)
Potenza massima a 3000 giri/min - cv(kw) <i>Puissance maximum à 3000 tours/min - ch (kW)</i>	30,2 (22,5)
Coppia massima - (Nm/giri) / Couple maximum - (Nm/tours)	82,3 / 1800
<b>Servizi / Services</b>	
Serbatoio combustibile lt / Réservoir carburant l	46
Impianto elettrico / Installation électrique	Alternatore / Alternateur 12V 40A
<b>Trasmissione / Transmission</b>	Trasmissione principale idrostatica a doppia gamma di avanzamento (lenta/veloce) <i>Transmission principale hydrostatique à deux vitesses d'avancement (lente/rapide)</i>
Velocità di avanzamento - km/h / Vitesse d'avancement - km/h	Gamma lenta di lavoro 0/11,5 - Gamma veloce di trasferimento 0/23 <i>Vitesse de travail lente 0/11,5 - Vitesse de transfert rapide 0/23</i>
Comando di velocità / Commande de vitesse	A doppio pedale / À double pédale
<b>Trazione / Traction</b>	4 ruote motrici con disinserimento automatico della trazione posteriore inserendo la gamma veloce di trasferimento <i>4 roues motrices avec débrayage automatique de la traction arrière lorsqu'on passe la vitesse de transfert rapide</i>
<b>Presi di forza / Prise de force</b>	
Regime nominale - giri/min. / Régime nominal - tours/min..	2770
Sistema trasmissione del moto / Système transmission du mouvement	Mediante albero cardanico / Par arbre à cardan
Frizione PDF / Embrayage PDF	Elettroidraulica con freno lame automatico / Electro-hydraulique avec arrêt lames automatique
<b>Freni / Freins</b>	<b>Di servizio</b> a tamburo indipendenti sulle ruote anteriori / <i>De service: à tambour indépendants sur les roues avant</i> <b>Di stazionamento</b> a leva agenti sui freni di servizio / <i>De stationnement: à levier agissant sur les freins de service</i>
<b>Differenziale / Différentiel</b>	Anteriore, posteriore e centrale 'antiscaipo' con bloccaggio a pedale <i>Trois différentiels, l'avant et le central</i> 'antiscaipino', tutti e due con bloccaggio a pedale
<b>Sterzo / Direction</b>	Servoassistito idraulicamente con volante e piantone regolabili <i>Assistée hydraulique avec volant et colonne réglables</i>
<b>Sedile professionale / Siège professionnel</b>	Regolabile e molleggiato, con schienale, braccioli e cinture di sicurezza <i>Réglable avec suspension, avec dossier, accoudoirs et ceintures de sécurité</i>
<b>Raggio minimo di sterzata mm / Rayon de braquage minimum mm</b>	400 (interno pneumatico) - Zero con l'ausilio dei freni indipendenti <i>400 (intérieur du pneu) - Zéro à l'aide des freins indépendants</i>
<b>Pneumatici / Pneus</b>	Anteriori / Avant 26x12.00-12 Posteriori / Arrière 18x8.50-8
<b>Dimensioni senza attrezzature / Dimensions sans équipements</b>	
Lunghezza mm / Longueur mm	2100
Larghezza mm / Largeur mm	1315
Altezza mm / Hauteur mm	2040
Passo mm / Empattement mm	1300
Luce libera dal suolo mm / Garde au sol mm	210
Carreggiata anteriore (esterno pneumatici) mm <i>Voie avant (extérieur pneus) mm</i>	1315
<b>Peso a vuoto senza attrezzature kg. / Poids à vide sans équipements kg.</b>	920
<b>Cabina / Cabine</b>	Opzionale, con ventilazione e riscaldamento Montaggio e smontaggio rapido dalla macchina - Porte smontabili senza attrezzi <i>En option, avec ventilation et chauffage</i> Montage et démontage rapide de la machine - Portières démontables sans outils
<b>Attrezzature / Equipements</b>	
<b>Apparati di taglio a lame / Plateaux de coupe à lames</b>	A 3 lame con trasmissione a cinghia, larghezza di lavoro mm 1500 e 1800 con scarico laterale o posteriore Regolazione altezza di taglio mediante ruote di livello - Altezza di taglio regolabile da mm 25 a 120 <i>À trois lames avec transmission par courroie, largeur de coupe 1500 et 1800 mm avec éjection latérale ou arrière</i> <i>Réglage hauteur de coupe par roues de niveau - Hauteur de coupe réglable de 25 à 120 mm</i>
<b>Apparato di taglio MUSTER / Plateau de coupe MUSTER</b>	A due rotor disassati con coltelli differenziati, larghezza di lavoro mm 1400 Regolazione idraulica dell'altezza di taglio - Altezza di taglio regolabile da mm 25 a 85 Sistema di ottimizzazione dello 'sminuzzamento' del falciato <i>À deux rotors déportés avec lames différenciées, largeur de coupe 1400 mm</i> <i>Réglage hydraulique de l'hauteur de coupe - Système d'optimisation du broyage du matériau coupé</i> <i>Hauteur de coupe réglable de 25 à 85 mm</i>
<b>Lama sgombraneve / Lame à neige</b>	Orientabile idraulicamente da cm 160 / <i>Orientation hydraulique, 160 cm</i>

## BCS GARANTISCE / BCS GARANTIT:



PROGETTAZIONE  
PROJET

I criteri di progettazione sono supportati da modernissimi programmi che lavorano in tridimensionale.

*Les critères de conception sont supportés par des programmes très modernes, qui travaillent en tridimensionnel.*



CONTROLLO  
CONTROLE

Tutti i componenti delle nostre macchine vengono testati prima di essere passati in produzione. Questo a garanzia di qualità e affidabilità dei nostri prodotti.

*Tous les composants de nos machines sont testés avant d'être passés en production. Cela garantit la qualité et la fiabilité de nos produits.*



COMFORT  
COMFORT

Il comfort progettuale rimane uno dei componenti essenziali della Mission del nostro staff tecnico.

*Le confort reste un des composants fondamentaux du travail de nos techniciens.*



RICAMBI  
PIECES DE RECHANGE

Ricambi originali controllati e garantiti **E-parts** è il supporto on-line che agevola e velocizza il servizio.

*Pièces de rechange d'origine contrôlées et garanties, support on-line **E-parts** pour faciliter le service et le rendre plus rapide.*



ASSISTENZA  
ASSISTANCE

Servizio assistenza efficiente ed efficace supportato da personale tecnico cordiale e competente **e-service** è lo strumento on-line che supporta il servizio.

*Service d'assistance efficient et efficace, assuré par le personnel technique cordial et compétent: **e-service** est l'instrument on-line qui supporte ce service.*



RETE DI VENDITA  
RESEAU DE VENTE

Rete di vendita capillare ed efficiente a garanzia di servizi ed assistenza.

*Le réseau de vente très ramifié et efficace garantit le service et l'assistance.*

Vi aspettiamo dal vostro concessionario BCS, oppure venite a trovarci su [www.bcsagri.it](http://www.bcsagri.it) per scoprire le novità che vi attendono.

*Nous vous attendons chez votre concessionnaire BCS. Vous pouvez également nous rendre visite sur [www.bcsagri.com](http://www.bcsagri.com) pour découvrir les nouveautés qui vous attendent.*



**BCS S.p.A.**

Viale Mazzini, 161 - 20081 Abbiategrasso (Milano) - Tel. +39 02 94821 - Fax +39 02 94960800 - E-mail: [bcs@bcs-ferrari.it](mailto:bcs@bcs-ferrari.it) - [www.bcsagri.it](http://www.bcsagri.it)